

# Bezpečnostní pokyny **iTEMP TMT71, TMT72, TMT82, TMT84, TMT85**

ATEX, IECEx: Ex db IIC T6 Gb, Ex tb IIIC Txxx °C Db

Bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje určené  
pro prostředí s nebezpečím výbuchu






# iTEMP TMT71, TMT72, TMT82, TMT84, TMT85

## Obsah

O tomto dokumentu .....	4
Související dokumentace .....	4
Doplňující dokumentace .....	4
Osvědčení výrobce .....	6
Adresa výrobce .....	6
Bezpečnostní pokyny .....	7
Bezpečnostní pokyny: instalace .....	7
Tabulky teplot .....	9
Údaje o elektrickém připojení .....	9

## O tomto dokumentu

 Tento dokument je přeložen do několika jazyků. Právně závazný je pouze zdrojový text v angličtině.

Dokument přeložený do jazyků EU je k dispozici:

- V oblasti s dokumenty ke stažení na webových stránkách Endress+Hauser: [www.endress.com](http://www.endress.com) -> Ke stažení -> Příručky a technické specifikace -> Typ: Pokyny k bezpečnosti v prostředích s nebezpečím výbuchu (XA) -> Textové vyhledávání: ...
- V nástroji Device Viewer: [www.endress.com](http://www.endress.com) -> Nástroje pro produkty -> Přístup k specifickým informacím pro konkrétní přístroje -> Prohlédnout vlastnosti přístroje

 Pokud ještě není k dispozici, dokument lze objednat.

## Související dokumentace

Tento dokument tvoří nedílnou součást následujících Návodů k obsluze:

### TMT71

- Návod k obsluze: BA01927T
- Stručný návod k obsluze: KA01414T
- Technické informace: TI01393T

### TMT72

- Návod k obsluze: BA01854T
- Stručný návod k obsluze: KA01414T
- Technické informace: TI01392T

### TMT82

- Návod k obsluze: BA01028T
- Stručný návod k obsluze: KA01095T
- Technické informace: TI01010T

### TMT84

- Návod k obsluze: BA00257R
- Stručný návod k obsluze: KA00258R
- Technické informace: TI00138R

### TMT85

- Návod k obsluze: BA00251R
- Stručný návod k obsluze: KA00252R
- Technické informace: TI00134R

## Doplňující dokumentace

Příručka o ochraně proti výbuchu: CP00021Z/11

Příručka o ochraně proti výbuchu je k dispozici:

- V oblasti s dokumenty ke stažení na webových stránkách společnosti Endress+Hauser:  
[www.endress.com](http://www.endress.com) -> Ke stažení -> Brožury a katalogy -> Textové vyhledávání: CP00021Z
- Na CD pro přístroj s dokumentací uloženou na CD

**Osvědčení  
výrobce****Certifikát IECEx**

Číslo certifikátu: IECEx DEK 11.0096

Uvedení čísla certifikátu potvrzuje shodu s následujícími normami  
(v závislosti na verzi přístroje)

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-1: 2014
- IEC 60079-31:2013

**Certifikát ATEX**

Číslo certifikátu: DEKRA 11ATEX0265

**EU prohlášení o shodě**

Číslo prohlášení: EC\_00095

**Certifikát UKCA**

Číslo certifikátu: CML 21UKEX11008

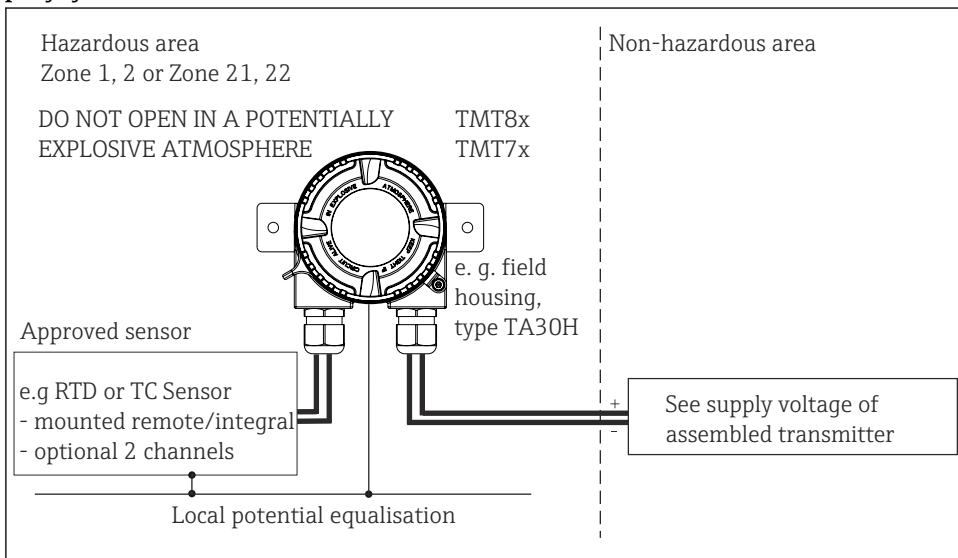
**Prohlášení o shodě UKCA**

Číslo prohlášení: UK\_00424

**Adresa výrobce**

Endress+Hauser Wetzler GmbH + Co. KG  
Obere Wank 1  
87484 Nesselwang, Německo

## Bezpečnostní pokyny



A0050502

## Bezpečnostní pokyny: instalace

### Typ ochrany odolnost proti plamenu

- Dodržujte instalační a bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze.
- Přístroj instalujte v souladu s pokyny od výrobce a s veškerými dalšími platnými normami a předpisy (např. EN/IEC 60079-14).
- Skříň polního převodníku musí být připojena k vedení pro přizpůsobení potenciálu.
- Musí se používat pouze schválené vodičové vývodky, jak je specifikováno v článku 10.3 normy IEC/EN 60079-14, článku 16 normy IEC/EN 60079-0, článku 13 normy IEC/EN 60079-1.
- Pro připojení přes průchodku pro vedení schválenou pro tento účel musí být příslušné těsnění namontováno přímo na pouzdro.
- Nepoužívané průchodky utěsněte schválenými utěšňovacími zásepky, jež odpovídají danému typu ochrany.
- Pokud je během provozu pouzdra převodníku pro instalaci do terénu okolní teplota nižší než  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , musí se použít kabely, kabelové vývodky a těsnicí prvky, které jsou určené k použití za těchto podmínek.
- V případě okolních teplot vyšších než  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$  použijte vhodné tepelně odolné kabely nebo vodiče, kabelové vývodky a těsnicí prvky pro  $T_a +5\text{ K}$  nad okolní teplotou.
- Během provozu musí být kryt zcela zašroubován a musí být zajištěna pojistka krytu.

- Oddělený nebo vestavěný teplotní senzor musí vyhovovat požadavkům normy IEC/EN 60079-1.
- Pro dálkové teplotní senzory použijte jediné schválené senzory certifikované pro kategorii 2G označené alespoň II2G Ex d IIC T6...T4 Gb pro použití v zóně 1 (EPL Gb).
- Pro integrální teplotní senzory použijte pouze schválené senzory certifikované pro kategorii 1G nebo 2G s označením ne méně než II1/2G Ex d IIC T6...T4 Ga/Gb nebo II2G Ex d IIC T6...T4 Gb pro použití v zóně 0 (EPL Ga), resp. v zóně 1 (EPL Gb).
- Musí se vzít do úvahy teplotní třída specifikovaná pro příslušný certifikovaný teplotní senzor.
- Převodník se musí nainstalovat tak, aby byl i v zřídkačných případech výskytu incidentů vyloučen vznik zdroje vznícení v důsledku nárazu nebo tření mezi skříní a železem/ocelí.
- Nehořlavé spoje nejsou určeny k případným opravám.

### **VAROVÁNÍ**

#### **Prostředí s nebezpečím výbuchu**

- ▶ Nepřerušujte elektrické připojení napájecího obvodu pod napětím v prostředí s nebezpečím výbuchu.

#### **Ochrana proti vznícení prachu**

- Dodržujte instalační a bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze.
- Přístroj instalujte v souladu s pokyny od výrobce a s veškerými dalšími platnými normami a předpisy (např. EN/IEC 60079-14).
- Řádně utěsněte vstupy kabelů pomocí certifikovaných kabelových vývodků (min. IP 6X) IP 6X podle IEC/EN 60529.
- Dodané kabelové vývodky podle volitelného kódu představují vhodné kabelové vývodky certifikované pro prostředí s nebezpečím výbuchu podle ATEX/IECEx s teplotním rozsahem  $-20\text{ °C}$  až  $+95\text{ °C}$ .
- Pokud je během provozu pouzdra převodníku okolní teplota nižší než  $-20\text{ °C}$ , musí se použít kabely, kabelové vývodky a těsnicí prvky, které jsou určeny k použití za těchto podmínek.
- Skříně polního převodníku musí být připojena k vedení pro přizpůsobení potenciálu.
- V případě okolních teplot vyšších než  $+70\text{ °C}$  použijte vhodné tepelně odolné kabely nebo vodiče, kabelové vývodky a těsnicí prvky pro Ta +5 K nad okolní teplotou.



- Pro integrální senzory teploty používejte jediné schválené senzory certifikované pro kategorii 1D nebo 2D označené alespoň II1/2D Ex ta/Ex tb IIIC T135 °C Da/Db nebo II2D Ex tb IIIC T135 °C Db pro použití v zóně 20 (EPL Da) nebo zóně 21 (EPL Db).
- Pro dálkové senzory teploty používejte jediné schválené senzory certifikované pro kategorii 2D označené alespoň II2D Ex tb IIIC T135 °C Db pro použití v zóně 21 (EPL Db).
- Musí se vzít do úvahy maximální povrchová teplota specifikovaná pro příslušný certifikovaný teplotní senzor.

### VAROVÁNÍ

#### Prostředí s nebezpečím výbuchu

- ▶ Ve výbušném prostředí neotevírejte zařízení pod napětím (zajistěte, aby bylo během provozu zachováno krytí pouzdra IP 6x).

#### Tabulky teplot

Verze převodníku s pouzdem do provozu, typ TA30H, TA30A, TA30D		Teplotní třída / kód	Rozsah okolních teplot
Ex db IIC / Ex tb IIIC	TMT71, TMT72, TMT82, TMT84 a TMT85, s displejem TID10 nebo bez něj	T6 / T85 °C	-50 ... +65 °C
		T5 / T100 °C	-50 ... +80 °C
		T4 / T105 °C	-50 ... +85 °C
Ex tb IIIC		T105 °C	-50 ... +85 °C

Verze převodníku s pouzdem pro montáž do provozu (dvouprostorové)		Teplotní třída / kód	Rozsah okolních teplot
Ex db IIC / Ex tb IIIC	TMT82 s displejem TID10 nebo bez něj	T6 / T85 °C	-40 ... +55 °C
		T5 / T100 °C	-40 ... +70 °C
		T4 / T110 °C	-40 ... +80 °C
Ex tb IIIC		T110 °C	-40 ... +80 °C

#### Údaje o elektrickém připojení

Typ	Napájecí napětí $U_b$
iTEMP TMT84, TMT85	9 ... 32 V <sub>DC</sub>
iTEMP TMT82	11 ... 42 V <sub>DC</sub>
iTEMP TMT71, TMT72	10 ... 36 V <sub>DC</sub>

Kategorie	Typ ochrany (ATEX)	Typ
II 2G	Ex db IIC T6...T4 Gb	iTEMP TMT82, TMT84, TMT85, TMT71, TMT72
II 2D	Ex tb IIIC T85...T105°C Db	

Typ ochrany (IEC)	Typ
Ex db IIC T6...T4 Gb	iTEMP TMT82, TMT84, TMT85, TMT71, TMT72
Ex tb IIIC T85...T105°C Db	
Ex tb IIIC T105 °C Db	





71589262

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---